文武辦館開張參神祈福儀式 **Grand Opening and Blessing Ceremony of** Man Mo Store

東華三院於上環東慶閣舉行「文武辦館」開張參神祈福儀式。 「文武辦館」延續傳統,不但供應多元化商品,更融入社區 支援及文化教育元素,以連結不同世代與社群,推動「以商 助善」的可持續發展模式。

TWGHs held the Grand Opening and Blessing Ceremony for "Man Mo Store" at Tung Hing Court in Sheung Wan. "Man Mo Store" upholds the tradition by offering a diverse range of merchandise while integrating elements of community support and cultural education. It serves as a bridge between different generations and communities, promoting a sustainable "commerce-for-good" model.





本院主席鄧明慧女士(右四)、一眾董事局成員及行政總監蘇祐安先生(左一)

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (right 4), the Chairman, Board Members, and Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive of TWGHs, officiated at the Plaque Unveiling Ceremony.



本院主席鄧明慧女士(第一排左三)及全國人大代表、獎項捐款人 顧問局成員暨庚子年主席文頴怡BBS太平紳士(第一排右三)、董事局成員 與行政總監蘇祐安先生(第二排右)、署理公共服務辦公室主管吳耀漢先生 (第二排左)、活動評審及參賽者合照。

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (first row, left 3), the Chairman, and Ms. Ginny MAN, BBS, JP (first row, right 3), Deputy to the National People's Congress, the Prize's namesake, Advisory Board Member cum Chairman 2020/2021, posed for a photo, along with Mr. SU Yau On, Albert (second row, right), Chief Executive of TWGHs, Mr. NG Yiu Hon, Simon, Acting Head of Traditional Services Office, judges and participants

服務焦點 21.3



第四屆文頴怡中華文創 設計獎頒獎典禮 **Award Ceremony of TWGHs Ginny Man Chinese Cultural & Creativity Prize 2025**

該比賽冀弘揚中華文化及推動本地文創發展。本屆賽事以「中國 龍」為題,甄選出3個公開組優異獎、2個學生組特別優異獎及 3個優異獎。再次恭賀各得獎組別。

The Prize aims to promote Chinese culture and encourage local creative development. This year's theme is "Chinese Dragon". Following the final selection, 3 outstanding awards in the open category have been chosen, along with 2 special outstanding awards and 3 outstanding awards in the student category. Congratulations once again to all the winning groups!



本院主席鄧明慧女士(右一)及全國人大代表 獎項捐款人、顧問局成員暨庚子年主席文頴怡 BBS太平紳士(左二)向學生組特別優異獎得獎者

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (right 1), the Chairman, and Ms. Ginny MAN, BBS, JP (left 2), Deputy to the National People's Congress, the Prize's namesake. Advisory Board Member cum Chairman 2020/2021. presented the trophies to winners of the special outstanding award in the student category.

東華三院首次榮獲 「卓越僱主大獎」 **TWGHs Received the** "Employer of Choice Award" from JobMarket for the First Time

東華三院首次參與並榮獲由《JobMarket求職廣場》舉辦的「卓越僱主大獎 2024」,肯定本院卓越的人力資源策略及關愛僱主的形象。

In redevelopment of its outstanding human resources management strategies and caring corporate culture, TWGHs was awarded the "Employer of Choice Award" for the first time, organised by the JobMarket in 2024.



本院主席鄧明慧女士(右)及行政總監蘇祐安先生(左)接受訪問,分享得獎感言。 Ms. TANG Ming Wai, Mandy (right), the Chairman, and Mr. SU Yau On, Albert (left), Chief Executive of TWGHs, gave an interview to share the joy in receiving



本院主席鄧明慧女士(右二)、行政總監蘇祐安先生(左二)、人力資源 科主管陳翠凝小姐(右一)及人力資源科代表分享得獎喜悅,並感謝

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (right 2), the Chairman, Mr. SU Yau On, Albert Head of Human Resources Division, and representative of the Human sources Division, shared the joy in receiving the award, and thanked the staff for their hard work and contributions

東華成 STIP DLN CLN Arrendoch Edward WE N 114 12 2 4 東華大廈平頂典禮

Tung Wah Mansion Topping-out Ceremony



東華大廈平頂典禮 **Tung Wah Mansion Topping-out Ceremony**

位於灣仔的東華大廈的重建計劃邁向新里程。由東華三院主席鄧明慧 女士、董事局成員及行政總監蘇祐安先生主持祈福及平頂儀式。

The redevelopment project of Tung Wah Mansion, located in Wan Chai, marks a new milestone. A Worship and Topping-out Ceremony was officiated by Ms. TANG Ming Wai, Mandy, the Chairman of TWGHs, along with Board Members, and Mr. SU Yau On, Albert, Chief Executive of TWGHs.

本院主席鄧明慧女士(右二)、副主席曾慶業先生(左二)及李曠怡先生(右一)與行政總監蘇祐安先生(左一)進行揭碑儀式。 Ms. TANG Ming Wai, Mandy (right 2), the Chairman, Mr. TSENG Hing Yip, York (left 2), and Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (right 1), Vice-Chairmen, along with Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive of TWGHs, hosted the Plague Unveiling

